



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/13
14 January 2010

Original: ENGLISH
ENGLISH AND FRENCH ONLY

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Lighting and Light-Signalling

Sixty-third session

Geneva, 29 - 31 March 2010

Item 5(f) of the provisional agenda

COLLECTIVE AMENDMENTS

Regulations Nos. 6, 7, 50, 77 and 91

Proposal for supplements to Regulations Nos. 6 and 7

Submitted by the expert from Poland */

The text reproduced below was prepared by the expert from Poland to propose the deletion of Annex 5 of Regulation Nos. 6 and 7. The modifications to the current text of the Regulations are marked in bold characters.

*/ In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

A. PROPOSAL

A.1. PROPOSAL OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 6 – (Direction indicators) (The following text is based upon Supplement 19 to the 01 series of amendments to the Regulation)

Table of contents, amend to read:

"0. Scope

...

ANNEXES

Annex 1 - Categories of direction indicators: Minimum angles required for light distribution in space of these categories of direction indicators

Annex 2 - Communication concerning the approval or extension or refusal or withdrawal of approval or production definitely discontinued of a type of direction indicator pursuant to Regulation No. 6

Annex 3 - **Examples of arrangements** of the approval marks

Annex 4 - Photometric measurements

Annex 5 - Minimum requirements for conformity of production control procedures

Annex 6 - Minimum requirements for sampling by an inspector"

Paragraph 8, amend to read:

"8. COLOUR OF LIGHT EMITTED

The colour of the light emitted inside the field of the light distribution grid defined in paragraph 2. of Annex 4 shall be amber. ~~For testing see Annex 5 to this Regulation.~~ Outside this field, no sharp variation of colour shall be observed. **To check these colorimetric characteristics, the test procedure described in paragraph 7 of this Regulation shall be applied.** These requirements shall also apply within the range of variable luminous intensity produced by direction indicators of category 2b.

However, for lamps equipped with non-replaceable light sources (filament lamps and other), the colorimetric characteristics should be verified with the light sources present in the lamp, in accordance with relevant subparagraphs of paragraph 7.1. of this Regulation."

Paragraphs 10.2. and 10.3., amend to read:

"10.2. The minimum requirements for conformity of production control procedures set forth in **Annex 5** to this Regulation shall be complied with."

"10.3. The minimum requirements for sampling by an inspector set forth in **Annex 6** to this Regulation shall be complied with."

Annex 3, the title, amend to read:

"EXAMPLES OF ARRANGEMENTS OF THE APPROVAL MARKS"

Annex 5, shall be deleted

Annex 6 (former), renumber as Annex 5.

Annex 5 (new), paragraph 2.5., amend to read:

"2.5. Criteria governing acceptability

The manufacturer is responsible for carrying out a statistical study of the test results and for defining, in agreement with the competent authority, criteria governing the acceptability of his products in order to meet the specifications laid down for verification of conformity of products in paragraph 10.1. of this Regulation.

The criteria governing the acceptability shall be such that, with a confidence level of 95 per cent, the minimum probability of passing a spot check in accordance with **Annex 6** (first sampling) would be 0.95."

Annex 7 (former), renumber as Annex 6.

A.2. PROPOSAL OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 7 – (Front and rear position (side) lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps) (The following text is based upon draft Supplement 17 to the 02 series of amendments to the Regulation)

Table of Contents, amend to read:

"0. Scope.....

...

ANNEXES

Annex 1 - Front and rear position (side) lamps, end-outline marker lamps and stop lamps: minimum angles required for light distribution in space of these lamps

Annex 2 - Communication concerning the approval or extension or refusal or withdrawal of approval or production definitely discontinued of a type of device pursuant to Regulation No. 7

Annex 3 - Examples of arrangements of the approval marks

Annex 4 - Photometric measurements

Annex 5 - Minimum requirements for conformity of production control procedures

Annex 6 - Minimum requirements for sampling by an inspector"

Paragraph 8, amend to read:

"8. COLOUR OF LIGHT EMITTED

The colour of the light emitted inside the field of the light distribution grid defined in paragraph 2 of Annex 4 shall be red or white. ~~For testing see Annex 5 to this Regulation.~~ Outside this field, no sharp variation of colour shall be observed. **To check these colorimetric characteristics, the test procedure described in paragraph 7 of this Regulation shall be applied.**

However, for lamps equipped with non-replaceable light sources (filament lamps and other), the colorimetric characteristics should be verified with the light sources present in the lamp, in accordance with the relevant subparagraph of paragraph 7.1. of this Regulation.

In the case of a category S3 or S4 stop lamp, which is intended to be mounted inside the vehicle, the colorimetric characteristics shall be verified with the worst case combination(s) of lamp and rear window(s) or sample plate(s).

These requirements shall ...

...

(c) stop lamps of categories S2 and S4"

Paragraphs 9.2. and 9.3., amend to read:

"9.2. The minimum requirements for conformity of production control procedures set forth in **Annex 5** to this Regulation shall be complied with.

9.3. The minimum requirements for sampling by an inspector set forth in **Annex 6** to this Regulation shall be complied with."

Annex 5, shall be deleted

Annex 6 (former), renumber as Annex 5.

Annex 5 (new), paragraph 2.5., amend to read:

"2.5. Criteria governing acceptability

The manufacturer is responsible for carrying out a statistical study of the test results and for defining, in agreement with the competent authority, criteria governing the acceptability of his products in order to meet the specifications laid down for verification of conformity of products in paragraph 9.1. of this Regulation.

The criteria governing the acceptability shall be such that, with a confidence level of 95 per cent, the minimum probability of passing a spot check in accordance with **Annex 6** (first sampling) would be 0.95."

Annex 7 (former), renumber as Annex 6.

B. JUSTIFICATION

The deletion of requirements of chromaticity in the form of coordinates makes Annex 5 superfluous. The present proposal aims at deleting Annex 5, inserting its content in paragraph 8. and renumbering the remaining annexes. The proposed wording of paragraph 8 is in conformity with the previous adopted changes, e.g. in Regulation No. 7, except for the text transferred from Annex 5.
